

博士学位論文審査要旨

2016年2月16日

論文題目： A Cautionary Tale: Neoliberal Discourse and the pedagogic function of the mediated Lost Japan narrative during the financial crisis.

(和訳) 訓話：経済危機で使われた米国メディアのロスト・ジャパン（迷い込んだ日本）説話の教育機能と新自由主義のディスコース

学位申請者： Theodore BONNAH

審査委員：

主査： グローバル・スタディーズ研究科 教授 Anne GONON

副査： グローバル・スタディーズ研究科 教授 富山 一郎

副査： グローバル・スタディーズ研究科 教授 峯 陽一

要 旨：

アメリカの金融危機が発生した2008年、アメリカの大手メディアは自国の経済の行方について関心の高まりを見せた。それらのメディアの記事の多くはlost Japan（失われた日本）というアナロジーを中心にして書かれていた。本論文はそれらを「新自由主義的言説」として捉え、ディスコース分析を行うものである。論文は全3章から構成されている。

第1章において新自由主義的な言説を分析するために必要な概念が検討されている。まずバナ氏は経済的な意味における新自由主義とは何か、その定義をめぐり考察しているが、そこから、実はアメリカの経済界において新自由主義的な価値観を標榜している経済学者は「新自由主義」という表現を用いていないという特徴を指摘する。この傾向はとどのつまりは、アメリカの経済学者の多くはもはや「新自由主義」が自明のものであると看做し、それを無条件的な前提として捉えていることに起因するのである。著者はそのような自明性に覆われた透明な世界を把握すべく、イデオロギーとは何か、経済的な言説と新自由主義的な言説の違いとは何か、を丹念に論じていく。しかし他方で問題となったのが、この文脈における通常のディスコース分析の道具の不十分性であった。そこで著者は「物語」という分析枠組みを用いようとする。なぜならば単に言葉やフレーズ、表現に基づき行われた言説分析では新自由主義の言説の再生産の構造は掴めず、「形式」を重視する「物語」としてのディスコース分析の次元も加えることでそれが可能となると考えられるからである。結果として、Lost Japan のような「物語」の分析を遂行することによって経済的新自由主義の言説の構造とその機能を明らかにし得ている。つまり経済的新自由主義は読者、世論に対して、「物語」を用いながら自らの正当性を訴えかけているのである。

第2章においてバナ氏はコーパスを提示し、Lost Japan に関連する記事における言説を具体的に分析する。まず著者は、そのコーパスを構成する記事は誰によって書かれたか、どのような雑誌、新聞に投稿されているか、その情報を詳細に調べ、メディアの世界の構造を捉えようと試みている。そこから明らかになるのは、経済的なニュースを報道するメディアは数年前から大きな変容を見せていることである。現在主要メディアでは、ノーベル経済学賞を受賞した幾人もの著名な経済学者が頻繁に記事やコメントを発表することで、自分の経済思想を普及することが可能となっている。またそのメディアにとってそれらの権威的な経済学者の記事を依頼すれば、自らの正当性を紙面に反映されることができるといふ、商業的メリットに留まらない象徴的で権威的な地位の獲得の側面も浮かび上がる。そのように経済エキスパートと大手メディアとの蜜月を

背景に、言わずと知れたノーベル経済学賞受賞者であり、なにより新自由主義の思想的基盤を構築したエキスパートの一人、Milton Friedman が初めて Lost Japan という「物語」を Wall Street Journal に語ったのが1997年であった。本論文が言説分析の対象とするのは、2008年から2014年までの Washington Post、Wall Street Journal や New York Times などの主要メディアの29の記事である。それらを用いて著者は、経済力を失った日本すなわち Lost Japan という象徴が記事にどのように、そして何のために使われたかを入念に分析している。その分析を通じて明らかになったのは、日本の経済力の後退という Lost Japan という象徴が三つのトピックに関連して登場していることである。要するに金融危機の存在を否定すること、国家による市場への介入を批判すること、そして市場における自由の尊重を訴えること、これらの目的で Lost Japan の象徴が用いられているのである。その結果、アメリカの経済モデルの優秀さを再確認することが可能となっているのである。

第3章においてバナ氏は2008年の金融危機を理解するために日本を中心的なテーマにする物語の構造を用いなければならなかった理由、さらに新自由主義にとってそもそも物語の使用の意味を検討する。Lost Japan という物語はまず自分と他者という枠組みにおいて構成されている。主体はアメリカであり、客体は日本である。そのような枠組みはオリエンタリズムに何らかの関係性を有している可能性は否定できない。新自由主義を訴える経済学者はそのイメージを用いながらも寧ろ別の目的を念頭に置いている。それは「道德の物語」を作ることである。その「道德の物語」を作るにはまず道德の崩壊への恐怖、そして教訓の提示という二つのメカニズムが必要である。その物語を通じて読者は新自由主義的経済システムに従っていれば道德的市民になる道が開けてくることを知るのである。最後にそのような現代のメディアの状況と構造を批判的に捉え返すために、バナ氏はテオドール・アドルノの文化産業に関する批判理論を使って、単なる新自由主義批判に留まらない射程をもつ批判を加えている。現在、経済界のみならず政界でも新自由主義の思想は支配的になっているが、依然としてそこでは新自由主義的な価値を正当化する物語が使用されており、一般の人々に現実から目をそらしめ、別の現実を構築し、提示している傾向がなおも認められる。その点で分析が十分であったとは言い難い。こうした課題が残るものの、博士論文としては十分な内容である。

以上の諸点を勘案し、本論文は、博士（グローバル社会研究）（同志社大学）の学位を授与するにふさわしいものであると認められる。

総合試験結果の要旨

2016年2月16日

論文題目: A Cautionary Tale: Neoliberal Discourse and the pedagogic function of the mediated Lost Japan narrative during the financial crisis.

(和訳) 訓話: 経済危機で使われた米国メディアのロスト・ジャパン (迷い込んだ日本) 説話の教育機能と新自由主義のディスコース

学位申請者: Theodore BONNAH

審査委員:

主査: グローバル・スタディーズ研究科 教授 Anne GONON

副査: グローバル・スタディーズ研究科 教授 富山 一郎

副査: グローバル・スタディーズ研究科 教授 峯 陽一

要 旨:

審査は2016年1月19日、午後18時25分より19時55分まで実施され、上記3名の審査委員が出席した。申請者による論文概要について40分の発表があり、その後論文に関連する専門分野に関する諮問を行った。質疑応答では、審査委員よりオリエンタリズムと新自由主義的言説との関係ならびに新自由主義的言説に対して批判的な知識を提供する可能性などの問題についての質疑応答においても、論文で展開された議論を十分に裏づける専門知識を有することを示した。また、語学試験(英語、日本語)を同時に行ったが、申請者が研究文献を読みこなす十分な能力と知識を持つことを確認した。

よって審査員一同は、右理由により総合試験の結果は合格であると認める。

博士學位論文要旨

論文題目： A Cautionary Tale: Neoliberal Discourse and the pedagogic function of the mediated Lost Japan narrative during the financial crisis.

訓話：経済危機で使われた米国メディアのロスト・ジャパン（迷い込んだ日本）説話の教育機能と新自由主義のディスコース。

氏名： Theodore BONNAH

要旨：

During the US financial crisis, American news media and think-tanks focused on Japan's 1990s economic slump and whether the US would become like this 'lost' nation. From the moment the story of the crisis was first promulgated in American 'economic journalism,' a hybrid and complex genre written less by journalists and more by economists and financial advisers, the focus on this Lost Japan thesis to the exclusion of attention on the US itself was peculiarly conspicuous. Economist and Japan 'expert' Richard Katz (2009) explains the tendency to use analogies thus: "In periods of crisis, pundits and policymakers tend to scramble for historical analogies. This time, many have seized on Japan's notorious 'lost decade,' the decade of stagnation that followed a mammoth property bubble in the late 1980s" (1). This analogical tendency may be a strategy of opinion leaders in general and the economics discipline in particular, but it is neither innocent nor objective. Instead, neoliberals and their doctrine benefited from focusing media attention on Japan's financial crisis instead of the US financial system where the dysfunctions had taken place, or uncovering the history of deregulation that had led to the creation of the 'toxic assets' that precipitated the financial crisis. Lost Japan's contrast between the 'lost' Japan Other and the 'competitive' US self reassures Americans that their economic elite will not make the same mistakes as the Japanese did, thereby defusing the 'crisis of faith' in neoliberal economic doctrines seen in popular unrest such as the Occupy protests. My research question is why neoliberals chose this particular form of narrative to enact the defense of the neoliberal regime during the financial crisis. I question the assumptions behind the 'analytical narrative' that has become a staple economic technique, and show how Lost Japan's cautionary tale structure and pedagogic function make it a powerful discursive tool for promoting Neoliberal Discourse through the subjectification of Americans to capitalist values.

To accomplish my objective, I performed a Critical Discourse Analysis (CDA) on a corpus of US economic journalism texts that presented the analogy of the US and Japanese financial crises. To better suit

my purposes, I incorporate insights on 'primordial stories' of literature and folklore from Richard Kearney (2004) into my analysis, thereby breaking from the formal linguistic origins of CDA that limit its utility to handle narrative interpretation of events. Whereas CDA expert Norman Fairclough (2001) has defined narrative in terms of turn-taking, this definition that ignores the complex nature of media interpretation, a mediated neoliberal narrative like *Lost Japan* contains many of the traditional (i.e. literary and folkloric) elements of story, and so including these concepts allows for me to make a finer analysis of the narrative's structures and functions. Similarly, my theoretical framework for understanding the intersection of Neoliberal Discourse, media, and narrative is not limited to the "either/or" of Foucault or Marx that has largely characterized academic attempts to grapple with Neoliberal Discourse, as noted by Simon Springer (2012) and Nicholas Kiersey (2011). Instead, I go back to the concept of the culture industry posited by Theodor Adorno and Max Horkheimer (1989) to make sense of the mediated nature of *Lost Japan* and the economic journalism apparatus behind it. Writing when the fascism of wartime was being replaced by materialism, Adorno and Horkheimer made insights into how what they termed 'the culture industry', mediated popular culture mobilized to counter resistance and make individuals complicit in their own subjugation to the capitalist apparatus. Many of their observations still ring true as an anatomy of the original form of the growing materialism that academics today call Neoliberal Discourse. These two adaptations to methodology and theory allow me to perform a uniquely focused analysis of the neoliberal narrative itself, which is usually subsumed under discourse at the cost of losing sight of the subjectifying pedagogic function of stories.

After analyzing my corpus, it became clear that the *Lost Japan* narrative had a cautionary tale structure that was used to promote three neoliberal objects, namely the downplaying and denial of the crisis, the critique of the state implicit in the emphasis on bailouts over regulation, and the appeal to American values of liberty and ingenuity to return to 'business as usual' for neoliberals, but also to a reduced jobless recovery for American workers. This is Neoliberal Discourse's 'market rationalism' applied to shaping the perception of crisis in a way that denies the US government's active role in supporting the economy, ignores the inherent inequalities of the American system of capitalism, and works to promote conformity to the neoliberal ideology behind it. Second, the *Lost Japan* narrative and its neoliberal assumptions about what constitutes a 'healthy' economy enjoyed a popular acceptance by economists and media readership that testifies to the power of narrative to shape 'common sense'. Consequently, the paucity of analyses of the structures and functions of neoliberal narratives implies that academics need to review their concept of

narrative and its place in Neoliberalism's utopian project. This would allow them to deconstruct and counter neoliberal narratives used for pedagogic purposes of capitalist subjectification that Kiersey (2011) avers was a major discourse during the financial crisis.

I conclude that narrative is a largely overlooked component of Neoliberal Discourse, and that social scientists will have to change their practices to deal with it more rewardingly. Academics should especially turn their critical attention towards the pedagogic function of neoliberal narratives, as it facilitates the capitalist subjectification that spreads and perpetuates Neoliberal Discourse in the life of everyday Americans. To achieve this, academics first need a fresher conceptualization of the relationship between discourse and narrative, one that starts with viewing narrative as more than part of a simple discursive statement. Since discourse is the practice of attempting to impose the ideological utopian vision on consciousness while the deployment of narrative indicates that a discourse is interacting with or reacting to events in the real world, lumping narrative under discourse loses this important distinction. Next, academics should address how neoliberal narratives work at two levels to dominate both the disciplinary episteme of specialists, while spurring the subjectification of Americans through critique of the state. In terms of economists and policy experts, academics must question how neoliberal stories dominate their definition of crisis, thus affecting efficient response to them. With Lost Japan, the focus on a market crisis obscured both the 'crisis of faith' in Neoliberalism, as well as the crisis of workers relegated to a new reality of jobless recoveries and 'rational choice' between idea slinging elite or worker poor. In terms of average American subjects, academic criticism also needs to examine how the pedagogic function of neoliberal narratives like Lost Japan hasten the corrosion of the state and individual link that Neoliberalism's advance has already accelerated, and now present a greater alienation of workers than even Karl Marx (2003) foretold. Finally, I see re-conception of subjectified Americans at the heart of economics as a promising 'gap' in the neoliberal dominance of economics that academics could capitalize on. By countering the neoliberal conception of these 'homo oeconomicus' expected to be unfailingly rational and thus best left alone by the state to make their own decisions, academics can start the process of finding or devising counter-narratives that deconstruct the 'rational subject' shared by economic theory and neoliberal narratives. My research is a first step in increasing awareness of narrative in Neoliberal Discourse, production of better tools for analyzing it, and conception of counter-narratives that would allow American social reality to step out of the narrative setting Neoliberal Discourse constructs for it, as well freeing Americans from the capitalist subject roles it ordains for them.